

# សាសន៍ទិន្នន័យ និង តីថ្មីបច្ចុប្បន្ន

## បកប្រែដោលរភាសា

ការព្យូទ័រប្រជាពលរដ្ឋ និងអគ្គនាយកសារធនធានកម្ពុជាត្រូវបានបង្កើតឡើង

លេខឈើ ១៨ ភាគី ១-២ និង ៣

ISSN 0859-290X ចំនួន ២០០៦



### អត្ថបទខាងក្រោម

- ការប្រជាធិបតេយ្យដែលជំនួយ និងរារីអតិថិជន
- តូទាផ្ទិរសិរីយដែលជំនួយក្នុងសេដ្ឋកិច្ចកម្ពុជា
- ការចិត្តិមត្តិក្នុងស្រុក និងត្រីមត្រី
- ទីតាំងប្រជាពលរដ្ឋ ១ ក្នុង ២០០៦
- ការធ្វើឱ្យដែលបំពេញរាយទំនួរបានរារីអតិថិជន និងត្រីមត្រី
- ជំនួយស្ម័គ្របសរណ៍របស់ប្រព័ន្ធដាត់ខ្លួនរបស់រារីអតិថិជន និងត្រីមត្រី
- ផែនការយុទ្ធសាស្ត្រដែលជំនួយក្នុងប្រទេសកម្ពុជា
- បច្ចេកទេសបង្កាត់-ប្រាស់បង្កាត់នៃត្រីមត្រី



©ក្រសួងពេទ្យ ២០០៨

## សមាគមនាយកដ្ឋាន

ເລາກບດຸຕ	ສ្រីស ចាម្បូ	នាយកកម្មវិធីជលជល
ເລາກບດຸຕ	សុខាស អូឡើយីត្រ	មន្ត្រីកម្មវិធីជលជល
ເລាខ	ភាគិសន តុលាកញ្ញ	មន្ត្រីកម្មវិធីជលជល
ເລາກស្រី	ផែនីល ត្រួនីលទិន	មន្ត្រីដំណឹងទំនាក់ទំនងនៃអគ្គនាយកដ្ឋាន គណៈកម្មាធោនេមគង

អ្វីបែនិតនេះ: លោក សិរី សុខ លើកដំឡើតអតុបច្ចុប្បន្ន ដែលមានឈ្មោះអក្សិតន

គ្រូគេង និងអេឡិចត្រូនកម្មប្រជាពលរដ្ឋ និង ក្រសួង សំណងជាតិ និង ក្រសួង សំណងជាតិ

បានដំឡើងនូវការស្វែងរក និង ចាប់ផ្តើម ការអនុវត្តន៍យោង

ពិនិត្យ និងគោរពរបស់ខ្លួន

ធម្មតាមបណ្តិត ឈាមស្រី	លោក ឌីជី ភវនា	ប្រធិក្សាជារដ្ឋការឱ្យបានកម្លាំង ទម្រង់បន្ទុកជា ប្រធានរដ្ឋបាលជាលើលូ
ឈាម	គ័ន ឈើម	អនុប្រធានរដ្ឋបាលជាលើលូ
ឈាម	លោក ឌីជី ឈើម	អនុប្រធានរដ្ឋបាលជាលើលូ និងនិតិកម្ម



କିତ୍ତମନ୍ଦିର

ដោយទៀរកសវត្ថិភាព សម្រាប់យកអង្គមន្ត្រី ថ្មី នៃ សេដ បានប្រកាសអំពីការបែងចុះត្រួតព្រឹត្តក្រុងស្រុកចំនួន ១ ណាយកុំ និងការិសតជាមួយក្រោមពាណិជ្ជកម្ម បង្ហាញ អាមេរិក និងការសំរាប់ ហើយទីកន្លែងនៃលទ្ធផលបានក្នុងការិសតជាមួយក្រុងស្រុកចំនួន ១

នៅក្នុងដីលាក់កាលនៃការសិក្សាអាជីវកម្មសំណង់ចំនួយប៉ារីអតិថិជនីតិថិជនទូទៅ យើងមានអត្ថបទមួយបង្ហាញពីការអភិវឌ្ឍន៍  
មួយដែលដឹងឱ្យពួកគេហើយការអប្បបរមាត្រា ចុងក្នុងការធ្វើចែកចាយទៅខ្សោយឱ្យការងារលើដឹងឱ្យបន្ទាត់ និងក្រសួងរបស់វាណិញ្ញាបន្ទាន់  
វិញ្ញា ។ លើសពីនេះទៅឡើក វិសាលមួយសំណង់ចំនួយប៉ារីអតិថិជនីតិថិជនតុលាតីការអភិវឌ្ឍន៍បច្ចេកទេសដឹងឱ្យឱ្យពិនាយធ្វើចែកចាយចុះ  
តាមវិសាលក្នុងកាត់ទូប៉ីប្រកបដោយសុវត្ថិភាព ជាធិសេសក្រោយកិច្ចការងារកំពុងក្រុងពេលវេលាដើរី ដែលធ្វើចែកចាយត្រួតប៉ះមករកកំពុង  
សំណង់ និងជួយការងារបន្ទាប់ពីបានបន្ទាត់ ។

យើងកំមានអត្ថបទមួយសម្រាប់ដែលការយុទ្ធសាស្ត្រជូនដូលនៅក្នុងប្រវែងកម្ពុជា ដូលពាក់ព័ន្ធសំខាន់ថាគារចិត្តឱ្យបាត់  
ពាមរាល់ស្រី ដែលជាថម្មីយប៉ាន់សាមញ្ញចុះពេលបានដឹងសុទ្ធសារណាត្រូវក្នុងការងារសុវត្ថិភាពស្អោះ និងកំណើនប្រជាធិបៈ និងនៅចុង  
បញ្ហាប់គឺមានអត្ថបទអត្ថាជិប្បាយអំពីជាតិជីយនៃការរូរកែទេ និងបង្ហាគត្រាសំរុកបង្អួលទិកសាបនៅប្រវែងរៀបរាយដីជារ។  
**ពីអគ្គនាយក**

ଓ.ড.ଏ.ଏ. ଆଇଡୋକ୍  
Code: 147-003  
Date: \_\_\_\_\_  
Donated by: \_\_\_\_\_

ការិយភ្លើសនឹងផ្លូវក្នុងត្រួនប្រុស (Fraser) និងក្រុងត្រួន (Columbia) តិចជាករណីក្នុងពាណិជ្ជកម្មរបស់ខ្លួន ត្រូវបានដោះស្រាយបានក្នុងការិយភ្លើសនឹងផ្លូវក្នុងត្រួនប្រុស (Fraser) និងក្រុងត្រួន (Columbia) តិចជាករណីក្នុងពាណិជ្ជកម្មរបស់ខ្លួន ត្រូវបានដោះស្រាយបាន

ជោយ: លោក នង ហិរញ្ញវត្ថុ និងមីតាអុល បុរីយោ

នៅក្នុងទស្សនាថ្មីធម៌ខម្លែង (លេខទី ១៤ ភាគទី ៣) មាន  
អត្ថបទពីរដែលបានគិតជាអំពីផលប៉ះពាល់នៃឈើសិស្សជាន់លេ  
ពីស់លើកព្រមទាំងចំណែកអត្ថសិស្សនៅលើផែនទេរទ្វាមេ  
ឱម្យទូលាយ ។ ដើម្បីឱ្យឯកពាល់នឹងពីប្រវត្តិកើតឡើងទៅបានទូម្រោយពី  
នោះ នៅក្នុងអត្ថបទនេះយើងនឹងទិន្នន័យអំពីរឿងផែលឯករាជការ  
ទីរឿងនេះលើផលសុក្រពីចិនជាតិនៅក្នុងអាណាពទ្វាមេពីរាជ  
ពំបែងថ្មីសម្រាប់ជាតិកើតឡើងនៅការមិនការ  
ដែលបានផ្តល់បញ្ជាក់ថាដី  
ការរិវត្តិនៃប្រវត្តិការណ៍ ។ ទន្លេប្រសិទ្ធភាពសំណង់  
ចំណែក នៅក្នុងការបង្កើតខេត្តខេត្ត នៅក្នុងការបង្កើតខេត្តខេត្ត  
ចំណែកចំណែកនៅលើផែនទេរទ្វាមេ និងថ្មីសម្រាប់ការ  
ដែលមានការការពារក្នុងការបង្កើតខេត្តខេត្ត និងការបង្កើតខេត្តខេត្ត  
នៅក្នុងទស្សនាថ្មីធម៌ខម្លែង និងអ្នកដែលយើងអាណាពទ្វាមេពីរឿង  
ការរៀបចំការអភិវឌ្ឍន៍ខ្ពស់ទ្វាមេនៅក្នុងការប្រព័ន្ធប្រចាំប្រព័ន្ធការអភិវឌ្ឍន៍  
និងបានឱ្យការនៅក្នុងការបង្កើតខេត្តខេត្ត

អាជ្ញាធរបាល

នៅឡាតាំងទីប្រជាជាស្តីដែលបានបញ្ជាក់ថា  
ក្នុងចេរសម្រួលតាមសិកិច្ចរបស់ប្រទេសការណាង និងគឺជា  
ទីផ្សេងៗទី ៥ របស់ប្រទេស។ ដើម្បីលើវិករកក្រឹមមានចំណាំ  
២៣៦.០០ម៉ែត្រ<sup>១</sup> ត្រូវបានប្រមិន្តូយកពាណិជ្ជកម្មទៅនឹងតំបន់ខេត្ត  
ក្បាស់បី-អង់គេស។ លំហែរមធ្យមប្រចាំឆ្នាំមាន ៣៦០០  
ម៉ែត្រ<sup>២</sup>/ភាគី។ បើទោះជាលំហែរមានបាយរដ្ឋរកាល និងមាន  
បិរាណក្រឹមដែលដាយសារការរាយឯកកកប្រចាំឆ្នាំនៅក្នុង  
រដ្ឋរក្រាក់ដែលជាលម្អិតលិខ្ទាលិឃុំមានលំហែរអតិបរមា  
ដែលបានរួមទៅក្នុងខេត្តក្បាស់បី-អង់គេសការ-ធម្មុទា (ប្រមាណ  
៨០០០ម៉ែត្រ<sup>៣</sup>/ភាគី) ដែលមានបិរាណ ៩០ម៉ែត្រ និង  
តំបន់បុរាណក្នុងរដ្ឋរក្រាក់ក្នុងខេត្តក្បាស់បី-អង់គេស  
ប្រចាំឆ្នាំប្រមាណ ៣ ឆ្នាំទាំង (ប្រាំពេល ២ការពារទៅ  
ចំនួនប្រចាំឆ្នាំក្បាស់បី-អង់គេស) ដែលក្នុងនោយរួមមានជំជាតិ  
ភាពពិចិត្តក្នុងស្ថាបនានេះ ៩០០ក្រុម (ជំជាតិភាពរិយាធោករំខ្មួស់  
ស្រួលិនិមិជ្ជការណាងដើម្បី)។ វាតិជាតិប្រកាសក្នុងក្រុង  
សក្រាប់ខេត្តនេះជាធិធានប្រមាណ ៨០% នៃជំនួនជាតិ

សរុបរបស់ក្នុងបី-អង់គ្លេស ។ ភាគច្រើននៃចំណុលនេះ គឺមាន  
មកពីចំណេះចំណូនដឹកជញ្ជូន ។ វិស័យជនជាហ្មោះដែលត្រូវជនជាល  
ទិន្នន័យនៅក្នុងបានដាក់ជាប្រធានបាលនៃប្រជាធិបតេយ្យ ។

ເບີເຍາມຕາມເຫາກ ແລະ ຖຸກ ອີ່ພອງກັດ (ດັດເດືອນ) ອາເຊີໂງເປົ້າສິນ ຕີ່ຕ່າງປະຕູກອີ່ພອງກັດຕີ່ເກີດສຳເນົາ ພຸ້ມສະເຢີຍົບຜຸ້ກາເຊົາ ກຸ່ມທີກາເຫາກ ຍາ ຕຸກຕີກສາລ່ວມຍາວ ດັບເກຣະ (genus *Oncorhynchus*) ໃໝ່ລະບ່ານີ້ຕະຫອດຕ້າງໆລະ ໂອກກະບຽບເກຣະຕີ່ ໃໝ່ລະຍາວຕໍ່ໄໝແລ້ວສູ່ກີ້ວີ້ ອີ່ພອງກັດຕີ່ເກີດສຳເນົາກໍ່ສາກູລະບັນ ປະຕິບັດອຸກຸມຍົບບີ້-ຮັບເຖິງສິ່ງໃໝ່ຕ່າງປະຕູກອີ່ພອງກັດສ່ວນທີ່ບໍ່ຜຸ້ກາບປາບ ວິຊາຍືນກົດສ່ວນທີ່ກັບຕີກາມເນົາເນື້ນແຈ້ງກຸ່ມຕົ້ນຕໍ່ກະທົງອີກ ຍາ ສິລະເກີດຕີ່ເກີດສຳເນົາທີ່ໄໝກະບຽບຕີ່ກັບຕີກາມເນົາເນື້ນແຈ້ງກຸ່ມຕົ້ນຕໍ່ກະທົງອີກ ຖຸກ ທຸກໆມີຍືນກົດສ່ວນທີ່ກັບຕີກາມເນົາເນື້ນແຈ້ງກຸ່ມຕົ້ນຕໍ່ກະທົງອີກ ອາວັນຕໍ່ກະທົງອີກ

អាមេរិកសាស្ត្រ

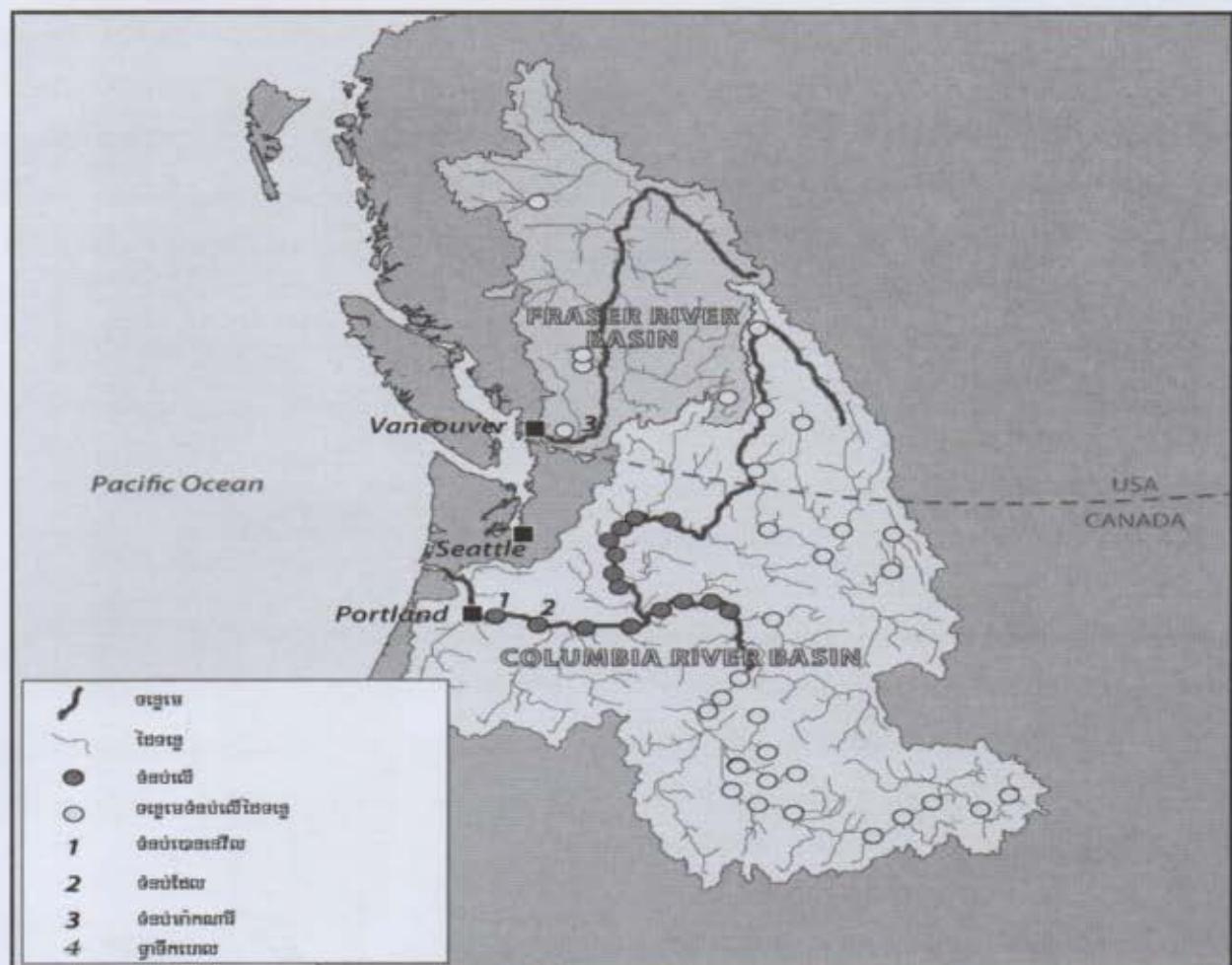
ទម្រង់ក្នុងបីមានថ្វីនេះនឹកក្រោមប្រមាណា ៥៦៧.០០០គត់  
និងជំហានប្រចាំឆ្នាំមេរូប្រមាណា ៨៩០០គត់ និងមិន  
អាចបញ្ជាក់ពីវាទំនើង

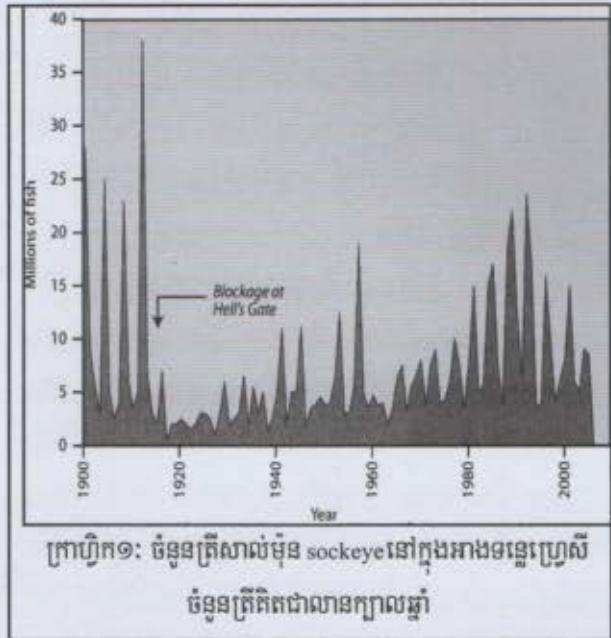
ដោយជើរលើទំនុក និងកម្រិតធ្វើអាជីវកម្មជិតជាល្អភូតសាប់មួន និង steelhead នៅក្នុងពំប់អាយនឡើងរួចរាល់បីបាន ដូចខាងក្រោម:

ផ្លូវជិកប្រមាណ ១៨៩លានអុគ្គល់ ទៅក្នុងថ្មីលប្បច្ច័ត្តា  
ដល់សហគមន៍នៅតាមពំបេរីផ្លូវខាងលើចេរក្បាស់ ២០០៤។  
ដូចជាដោយក្នុងទេស្សប្រើស៊ិនះ តួកត្រីភាពធ្វើតិចប្រកែវត្រី  
ការយកដ្ឋីមិនសូមមានពតួកត្រីសាល់មុន នៅប្រកែវ ដែល  
សំរាប់ទេស្សការណ៍។ ប្រកែវត្រីសំខាន់ជាផ្លូវក្បែរមួយ  
ប្រកែវត្រី Lamprey ដែលមានកំណើតក្នុង សមូប្រាប់សិកិច  
(*Lampetra tridentata*) និងប្រកែវត្រីដែលមានប្រភពជីបុន  
គិតប្រកែវ Shad ការមើរកំង (Alosa sapidissima) ។

នៅពេលអភិវឌ្ឍន៍ជប់

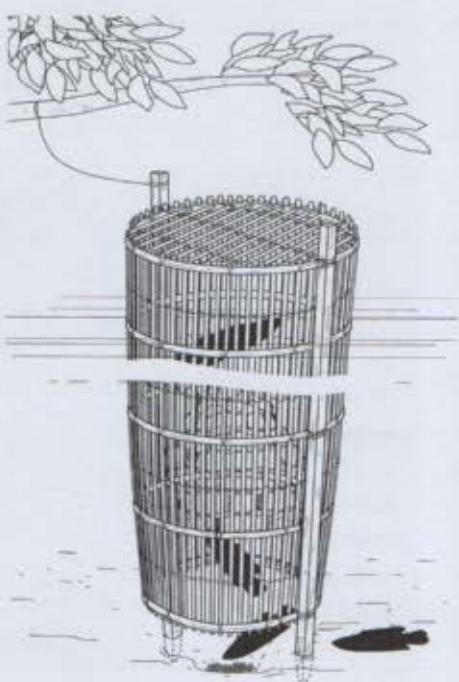
ព្រៃណាល់មួនគិចជាប្រភពថែរការនេះសំខាន់របស់ប្រជាពលរដ្ឋអាមេរិកការងារដើម្បីដែលរស់នៅក្នុងភាពពាយពុំសម្រួល់  
ជាថុកិចចំយោងហេចរាល់ជាមួយ ៩០.០០០ ត្វាមករណីយ៉ាង (លាក់បុត្រិត ត្នូនខ្ពស់ខ្លួន ២០០៦) ។ នៅមួនការមកដល់  
របស់តុកអីប្រព័ន្ធលាស់មួនពេញចិត្តប្រមាណ ៥-១០ លាយក្រាល  
ត្រឡប់មករស់នៅទីក្រុងក្នុងបឹកលំដ្ឋាន (ក្រោមបីក្រាលស្រាវជ្រាវ  
ជាតិត្រូវទៅក្នុង) ។





ការរាយអង់គេីកទី ១ នៃរាយការណិតមួយចុកក្នុងវិបែកខ្លាំង  
ព័ត៌មាន នៅថ្ងៃស្អែក ៩ មីនា ២០០៦ នៅពាក់កណ្តាលសក់ស្អែក ៩  
១៨០០អ្នករស់នៅថ្ងៃខាងមុន នៅក្នុងកម្ពុជា លើផែនជាន់  
ធម្មជាតិ ដើម្បីតែងតាំងអាជីវកម្ម នៅក្នុងកម្ពុជា និងបែងបាត់  
យុំបង្កើនកម្ម នៅក្នុងប្រជាធិបតេយ្យ ។

ឡេករុងត្បៃ ១៨៤៨ មាសត្រូវបានពេកយិត្តមាននៅក្នុង  
ទ្វាមប្រជុំ ហើយអំពួលដីក្នុងបណ្តុះត្រូវបានបញ្ចូលឱ្យមានការច្នាក់ចុះ  
ទូទៅនូវទីក្រឹងបន្ទូលពីសាល់មុន និងក្រឹងចិត្តមករបស់  
វា ការធ្វើអាជីវកម្មទៅដើម្បីទានាដែលយើនៅក្នុងតំបន់  
អាយុកបុប្ផប៊ូលមេរួលដល់ការខាងក្រោមផលបុប្ផប៊ូលដាក់  
ដែលនៅពេលនោះការធ្វើអាជីវកម្មត្រូវបានយិត្តមិនយកទៅតែទាំង  
ឡើងទៅការបានបាន តែងតាមដំឡើងទៅទេ គំរូនាមីតែងនៅ  
បានកំស្បែកការធ្វើថាគាររបស់ត្រូវសាល់មុន និងធ្វើឱ្យបុរាណាច័  
ត្រូមាត់ច្រោះដែលបានបញ្ជាផ្ទាល់ និងស្អាតបំពេញ/ក្នុងត្រូវការ  
បុរាណីកដីតុច្ចាមាថប៉ះណែលដែលសុទ្ធបានតិចនៅក្នុងតំបន់  
អាយុកនេះប្រជុំ គឺលើការសាងសង់ ដូរតិចក្នុង  
ភាគខាងជើងប្រាក់សកាយដោយនៅក្នុងត្បៃ ១៩១៩ និងនៅពេល  
ដែលពេជ្រាក់ប៉ះជូនដូរក្នុងចុងក្រោះទីក្រឹងប្រជុំ នៅក្នុងទូទៅ  
ប្រជុំ និងក្រឹងចិត្តដែលចម្លៃត្រូវបានដើរទៅនេះធ្វើឱ្យមាន  
ការណើនូវបានបញ្ជាផ្ទាល់ និងធ្វើឱ្យប្រជុំនូវប្រព័ន្ធដំបានរួមឱ្យការ

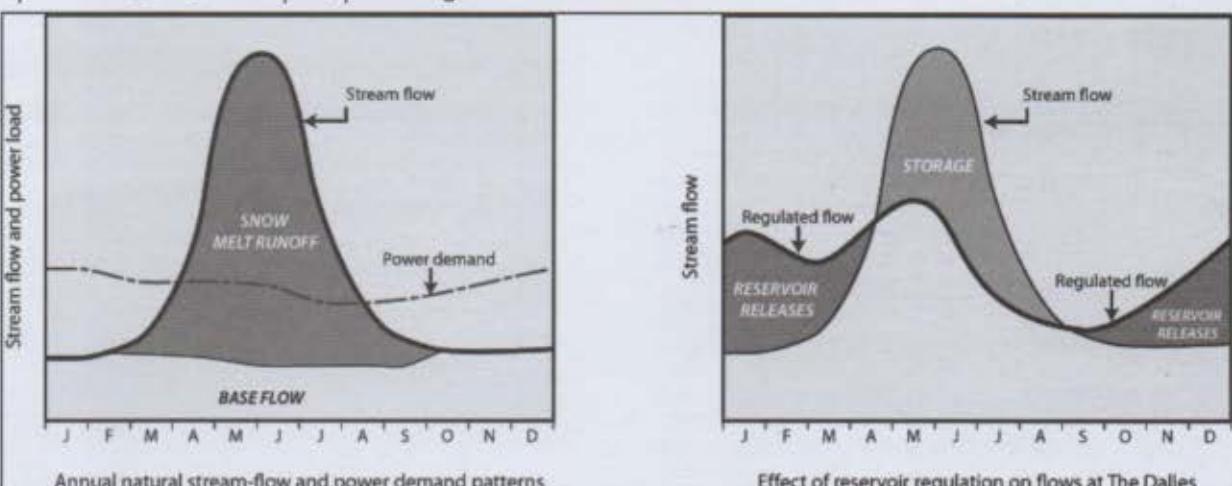


ការបំប្លែងចិត្តរបស់ខ្លួនដោយប្រើប្រាស់គ្មានធម្មជាបន្ទូល

ផោយ: លោកបណ្តុះចិម បីនបញ្ញុជ

ទន្លេកុងបីមិត្តមេដារទូទឹម្មួយអុបុរាណចំណោមទូទៅដែលបានវិភាគក្រើសប៉ុណ្ណោះលាក់ឡើង បុំពុន្តែតែប៉ុណ្ណោះទូទឹម្មួយវិភាគក្រុងរបស់វា មានសំខាន់ប៉ានាទូទឹម្មួយអុបុរាណចំណោមប្រព័ន្ធទូទៅដែលមានការអភិវឌ្ឍប៉ុណ្ណោះឡើងដើម្បី បច្ចុប្បន្នមានចំនួនប៉ាន់ឡើងទូទៅមេចំនួន ១៤ កំពូន និងនៅក្នុងរបស់វាកំពូន ៦០០ កំពូនមហូរ៉ាមិកជាម ៥៥ លាយអារក្រកូត (1acre-feet=1233,5m<sup>3</sup>) និងផលិតមានតុល្យ អគ្គិសនីទានប្រមាណ ៣៣ ពាន់មេដារកាត់ ។ លើសពីការដំបូងវិវារិតិសនិហត្ថលេញនៃប្រព័ន្ធដែលបានប្រើប្រាស់ប្រព័ន្ធដីក្នុងការធ្វើនៅក្នុងការធ្វើនា កែសម្រួលប្រព័ន្ធបានវិភាគ ស្តីពីក និងបានវិភាគដែលបានសម្រេច ។

ឃ្លាងតាមរបុណ្យការណ៍មហាសិទ្ធិថាគសហរដ្ឋអាមេរិកទៅពីរបុណ្យដោយអនុភាពនិស្សកម្មកងម៉ែនិតិសការអូណលវិវិឌ្ឍនិត្ត ក្នុងទួនកម្មឱ្យបីការអភិវឌ្ឍន៍តំបន់អាមេរិកនេះបានចាប់ផ្តើមឡើដើម្បីឆ្នាំ ១៩៣១។ របុណ្យការណ៍នេះបានអំពារទៅវិញ្ញាយការសាលសងម៉ែនិត្តបំបាត់ ១០ នៅតីផឺទួនខេរវ៉ាទួនកម្មឱ្យបី និងរៀបចំបង្កើតជាប្រព័ន្ធការអាសយដ្ឋានបំអភិវឌ្ឍតំបន់អាមេរិកសម្រាប់រយៈពេល ៤០ ឆ្នាំ បន្ទាប់។ សំណង់នៅតីផឺទួនបំ Bonneville និង Grand Coulee ដើម្បីរៀបចំប្រព័ន្ធដោយបង្កើមនៅក្នុងឆ្នាំ ១៩៣៣។ ជាបន្ទូនុជាតិទី១ បានដាក់រាជរាជក្រឹងក្នុងឆ្នាំ ១៩៣៥ និង ១៩៣៧ រៀបចំបានក្នុងឆ្នាំ ១៩៣៨ និងក្នុងឆ្នាំ ១៩៣៩ នៅក្នុងអំឡុងពេលសរុបមានលាក់លាក់ ២០០ គីឡូម៉ែត្រ។ ទីតាំងនេះបានជាប្រព័ន្ធផ្លូវការសំខាន់បំផុតនៅក្នុងការនិត់ខ្លួនខ្លួន នៅក្នុងអំឡុងពេលសរុបមានលាក់លាក់ ២០០ គីឡូម៉ែត្រ។



ការអភិវឌ្ឍន៍នៅក្នុងគំបែកអង់គ្លេស និងសំណង់ចំណែលប៉ាზីអាករំងច្ចាស់តូចតាមប្រព័ន្ធដែលបានបង្ហាញឡើងទៅមួយ នៅមុនពេលមានការធ្វើឱ្យមានការប្រប្រឈមប្រព័ន្ធដែលបានបង្ហាញឡើងទៅមួយ និង ៩៥% នៃលំបូណាទន្លេកើនឡើង នៅអំឡុងខែ មេសា ដល់ ខែ កញ្ញា (លំបូណីកដែលបំផុតគឺបណ្តុះមកពីការរាយចកកោះរួរក្នុងជាតិជាន់ការស្រួលបយកពីគំបែកមួល នៅក្នុងក្រុងដែលមានកម្រិតខ្ពស់បំផុតនៅក្នុងរដ្ឋបារាំង) ។ ហើយមកដល់នេះ ១៥៨០ មានការកំណត់ស្រួលបំផុតនៅក្នុងរដ្ឋបារាំង និងបានពាណិជ្ជកម្មនៅក្នុងការបង្ហាញប្រព័ន្ធនៅក្នុងការបង្ហាញប្រព័ន្ធដែលបានបង្ហាញឡើងទៅមួយ ។

ເນັດກບຍິດ ເພີ້ມ ປຶວກທະຍາ ຕື່ນໍາມກອງຕົງໃຈຢາກສາກຽນແຮງກົມມະຄຳແລ້ວເຊີງຕົກມະກຸດກົມມະຄຳ